



Centrum Kultury w Śmiglu
maj/czerwiec 2025
ISSN 1429-8791

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY 5/497

strongy 4-5



str. 2

str. 4-5

str. 8

Wyremontowany oddział szpitala w Kościanie

W maju br. otwarto zmodernizowany budynek Oddziału Rehabilitacyjnego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kościanie. Inwestycja została zrealizowana dzięki zaangażowaniu samorządów z terenu powiatu kościańskiego, w tym również Gminy Śmigiel, która wsparła przedsięwzięcie finansowo.

Dzięki przeprowadzonym pracom w kościańskim szpitalu możliwe będzie prowadzenie nowoczesnego i komfortowego leczenia oraz rehabilitacji pacjentów. W uroczystym otwarciu obiektu uczestniczył Marcin Jurga, zastępca burmistrza Śmigla.

MM

Fot. Powiat Kościański

Jaśniej, nowocześniej, oszczędniej!

Gmina Śmigiel stawia na nowoczesność i bezpieczeństwo. Na mocy podpisanej właśnie umowy rusza realizacja zadania pn. „Modernizacja i rozbudowa oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Śmigiel”. Inwestycja obejmie swoim zasięgiem cały obszar gminy i znacząco poprawi zarówno komfort mieszkańców, jak i efektywność energetyczną oświetlenia publicznego.

Wykonawcą umowy jest ENEA Oświetlenie Sp. z o.o., która zrealizuje:

- wymianę 1716 istniejących opraw na energooszczędne lampy LED,
- montaż 646 dodatkowych opraw LED na istniejącej sieci oświetleniowej,
- instalację 216 nowych słupów oświetleniowych wraz z oprawami LED.

Koszt modernizacji to ponad 8 milionów złotych, z czego 7,2 miliona złotych pokryje dotacja z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych. Wymagany wkład własny w wysokości 10% zostanie pokryty ze środków własnych samorządu.

Umowa obejmuje nie tylko montaż nowego oświetlenia, ale również jego bieżące utrzymanie. Wykonawca opracuje również kompletną dokumentację techniczną i powykonawczą. W tym roku zrealizowane zostanie pierwsze 50% umowy. Pozostałe prace zostaną zakończone do 30 sierpnia 2026 roku.

Zastosowanie technologii LED przyniesie korzyści zarówno dla budżetu gminy, jak i dla środowiska. Nowe oświetlenie charakteryzuje się znacznie niższym poborem energii elektrycznej przy jednoczesnym zapewnieniu lepszej jakości światła, co bezpośrednio przełoży się na poprawę bezpieczeństwa na drogach i chodnikach.

- Dzięki tej inwestycji do końca sierpnia 2026 roku ulice i chodniki na terenie gminy Śmigiel oświetli w sumie 2578 punktów oświetleniowych. Bardzo się cieszę, że realizacja projektu staje się faktem, ponieważ mieszkańcy miejscowości dotychczas niedoświetlonych, będą mieli większy komfort i poczucie bezpieczeństwa. Ponadto modernizacja przyniesie nawet 50% oszczędności na rachunkach za oświetlenie. – mówi Zastępca Burmistrza Śmigla Marcin Jurga.

Modernizacja i rozbudowa oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Śmigiel to kolejny – po uruchomieniu platformy e-usług – krok w stronę gminy nowoczesnej i przyjaznej mieszkańcom.

MM



Za Ojczyznę i Strażaków

W dwóch intencjach odbyła się 3 maja br. msza św. w kościele pw. NMP Wniebowziętej w Śmiglu: za Ojczyznę z okazji uchwalenia Konstytucji 3 Maja oraz za Strażaków z okazji przypadającego w maju Międzynarodowego Dnia Strażaka. Odprawił ją ks. proboszcz Jan Kijek.

Uroczystości rozpoczął tradycyjny przemarsz jednostek OSP ulicami miasta. Po mszy św., podczas okolicznościowego apelu w śmigielskim amfiteatrze, Małgorzata Adamczak burmistrz Śmigla wspólnie z Wiesławem Kasperskim przewodniczącym Rady Miejskiej złożyli podziękowania wszystkim strażakom za ich służbę oraz poświęcenie dla ratowania życia i mienia mieszkańców ziemi śmigielskiej.

Obchody uświetniły poczty sztandarowe oraz Młodzieżowa Orkiestra Dęta w Śmiglu. Panie z Klubu Seniora „Tęcza” w Śmiglu przygotowały dla uczestników wydarzenia białe-czerwone kotyliony.

Fot. AKA



Miła wizyta

W maju br. Ziemię Śmigielską wizytował Arcybiskup Stanisław Gądecki. Burmistrz Śmigla, Małgorzata Adamczak miała zaszczyt oprowadzić dostojnego gościa po Urzędzie Miejskim Śmigla.

Arcybiskup Gądecki przez ostatnie 23 lata pełnił funkcję Metropolity Poznańskiego. Posługę zakończył 30 kwietnia 2025 roku. Z tej okazji Burmistrz Śmigla z Wiesławem Kasperskim przewodniczącym Rady Miejskiej Śmigla przekazali na jego ręce obraz oraz podziękowanie za wieloletnią posługę na rzecz Archidiecezji Poznańskiej Dekanatu Śmigielskiego.

MM



Noc Muzeów w Śmiglu

Fundacja na Rzecz Ochrony Zabytków Ziemi Śmigelskiej wraz z Centrum Kultury zorganizowały 17 maja br. z okazji nocy muzeów, „Spacer historyczny po Śmiglu”. Przewodnikiem był Piotr Filipowicz – wiceprezes fundacji oraz pasjonat historii.

Mimo pochmurnej pogody w wydarzeniu wzięło udział blisko 80 osób. Prowadzący w niezwykle interesujący sposób opowiadał o mijanych miejscach historycznych, dzięki czemu uczestnicy słuchali z dużym zaciekawieniem. Piotra Filipowicza wspierał prezes fundacji, Michał Chudak, również miłośnik lokalnej historii.

Na zakończenie spaceru można było zwiedzić Izbę Pamięci Ziemi Śmigelskiej przy Centrum Kultury w Śmiglu. Na tę okazję przygotowano specjalną ekspozycję, a uczestnicy mogli zakupić lokalne gadżety i pamiątki. LS



„Witryna Śmigielska” - miesięcznik. Wydawca i redakcja Centrum Kultury w Śmiglu, ul. Kościuszki 20, tel 65 5 180 273, mail: witryna@smigiel.pl. Redaktor naczelna: Anna Jurga. Nakład 5000 egzemplarzy. Druk: Wyborcza SP. Z o.o. ul. Czerska 8/10, 00-732 Warszawa. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń.

Dzień Godności

Obchody Powiatowego Dnia Godności Osób z Niepełnosprawnością, odbyły się 6 maja br. w Kościanie. To coroczne wydarzenie promujące szacunek, empatię, równość oraz integrację osób ze szczególnymi potrzebami.

W uroczystości uczestniczyli podopieczni: Stowarzyszenia „Światło Nadziei” ze Śmigła, Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kościanie, Środowiskowych Domów Samopomocy z Kościana i Krzywina, Domów Pomocy Społecznej w Mościszkach i Jarogniewicach, Ośrodka Rehabilitacyjnego, a także Zespołu Szkół Specjalnych w Kościanie.

Impreza została zorganizowana w ramach projektu Aktywność bez barier – aktywizacja społeczno-zawodowa osób z niepełnosprawnością realizowanego przez Powiat Kościański w ramach Programu Fundusze Europejskie dla Wielkopolski 2021–2027 (FEW), współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus (EFS+).

Gminę Śmigiel, która dofinansowała zakup nagród w konkursie plastycznym reprezentował Marcin Jurga zastępca burmistrza Śmigła.

MM

Fot. Starostwo Powiatowe w Kościanie



Antonia Wieczorek, uczennica Szkoły Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja w Śmiglu, zdobyła II nagrodę foto w XVI Międzynarodowym Konkursie Artystycznym im. Włodzimierza Pietrzaka pt. „Całej ziemi jednym objąć nie można uściskiem”.

Konkurs zorganizowany przez Fundację „Pro Arte Christiana” odbył się pod patronatem Prezydenta RP Andrzeja Dudy. Wręczenie nagród odbyło się 26 kwietnia br. w Kaliszu. Antoniwarzyszyli rodzice oraz nauczycielka plastyki Małgorzata Szymańska.

AKA, fot. M. Szymańska



16 maja br. Małgorzata Adamczak uczestniczyła w apelu z okazji Powiatowego Dnia Strażaka, który odbył się w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kościanie. Podczas uroczystości została uhonorowana Medalem za Zasługi dla Pożarnictwa. AJ



Żeńcy zapraszają

Stowarzyszenie Miłośników Folkloru „Żeńcy Wielkopolscy” zaprasza na VI Festiwal Kultury Ludowej „Ignyskowy Laur”, który odbędzie się 07-08.06.2025 roku w Śmiglu, Morownicy i Poznaniu.

W pierwszym dniu festiwalu w amfiteatrze w Śmiglu odbędzie się koncert „Ignyskowy Laur”, w którym wystąpią kapele i zespoły folklorystyczne.

Koncertowi będą towarzyszyły konkursy muzyczne oraz wystawy i warsztaty o tematyce ludowej. Sobotnią imprezę zakończy potańcówka, gdzie zabrzmi muzyka wielu regionów Europy w wykonaniu zaproszonych kapel.

W niedzielę festiwal przeniesie się do podsmigiejskiej Morownicy. Tam na skwerze Oskara Kolberga i Bogumiła Hoffa zagrają kapele ludowe, a następnie korowodem przejdą pod pałac w Morownicy, gdzie odbędzie się „Piknik z Oskarem Kolbergiem”. Występom kapel i zespołów folklorystycznych będą towarzyszyły stoiska Kół Gospodyń Wiejskich z tradycyjnymi potrawami i wypiekami.

Ponadto zostaną rozstrzygnięte konkursy: plastyczny pt. „Oskar Kolberg w Morownicy” i kulinarny pt. „Perka, kapusta i groch”. Uczestnicy festiwalu zagrają też na Starym Rynku w Poznaniu i podczas mszy św. w kościele pw. NMP w Śmiglu, zwidzą śmigiejskie wiatraki oraz złożą kwiaty na grobach Edwarda Ignysia i Edmunda Wasielewskiego. W festiwalu wezmą udział zespoły: „Evros” (Grecja), „Briezok” (Słowacja), „Szamotuly” z Szamotuł, „Żywczanie” z Żywca, „Żeńcy Wielkopolscy” z Nietązkowa; zespół folkowy „Ziele”; kapela „Biskupianie”, kapela Adama Kajzera, kapela „Kotkowiacy” oraz młodzi muzycy wielkopolskich kapel dudziarskich.

Współorganizatorami festiwalu są: Narodowy Instytut Dziedzictwa i Kultury Wsi w Warszawie, Gmina Śmigiel, Centrum Kultury w Śmiglu, Szkoła Podstawowa w Bronikowie, Fundacja „Pluribus Unum” z Poznania, Barthel van Dinther (właściciel zespołu pałacowo-parkowego w Morownicy) oraz Rada Sołecka, OSP i KGW w Morownicy. Patronatem festiwalu objął Instytut Oskara Kolberga w Poznaniu, Muzeum Okręgowe w Lesznie. Festiwal jest współfinansowany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Samorząd Województwa Wielkopolskiego.

ZPiT „Żeńcy Wielkopolscy”

VI FESTIWAL KULTURY LUDOWEJ "IGNYSKOWY LAUR"

07.06.2025 r. – Śmigiel-Poznań

11:00 – Dudziarze Europy na Starym Rynku w Poznaniu
Amfiteatr i Centrum Kultury w Śmiglu

16:00 – Konkurs Tradycyjnej Muzyki Dudziarskiej

18:00 – Występy ZPiT „Żeńcy Wielkopolscy”, „Evros” (Grecja), „Briezok” (Słowacja), ZF „Szamotuly”, kapela Ziele, kapela Biskupianie, kapela Adama Kajzera, ZPiT „Żywczanie”

- Gajdy na Słowacji (prezent. ECGK z Oravskiej Polhory)

- Galeria Twórców Ludowych (warsztaty układania czepków tiulowych i prezentacja twórców ludowych)

- Wystawa „Strój szamotulski”

22:00 – Potańcówka ludowa

08.06.2025 r. – Morownica

13:30 – Muzykowanie na skwerze Oskara Kolberga i Bogumiła Hoffa

13:45 – Korowód

Piknik z Oskarem Kolbergiem (teren przy pałacu)

14:00 – Występy zespołów: „Evros” (Grecja), „Briezok” (Słowacja), ZPiT „Żywczanie”, ZPiT „Żeńcy Wielkopolscy”

15:30 – Fragment obrzędu „Wesele morownickie”

- Konkurs plast. „Oskar Kolberg w Morownicy”

16:00 – Występ kapeli „Kotkowiacy”

- Prezentacja Kół Gospodyń Wiejskich

- Konkurs kulinarny „Perka, kapusta i groch”

- Wystawa „Morownica na starych fotografiach”

17:00 – Zakończenie festiwalu

Organizator: [Logo]

Festiwal jest współfinansowany przez: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Samorząd Województwa Wielkopolskiego

Współorganizatorzy: [Logo]

Patronat: [Logo]

Patronat medialny: [Logo]

Sponsorzy: [Logo]

17 maja br. w Polanicy-Zdrój odbyły się uroczyste obchody z okazji Dnia Strażaka oraz Święta Straży Granicznej z udziałem m.in. parlamentarzystów samorządowców i przedstawicieli służb mundurowych. Podczas wydarzenia wręczono wyróżnienia i podziękowania gminom z powiatu kościańskiego i Ochotniczym Strażom Pożarnym z gminy Śmigiel, Krzywów, Kościan i Czempin za pomoc udzieloną podczas zeszłorocznej powodzi.

W imieniu Gminy Śmigiel z rąk Mateusza Jellina – Burmistrza Miasta Polanica-Zdrój podziękowanie odebrał pan Wojciech Olejnik z Biura Zarządzania Kryzysowego w śmigiejskim Urzędzie Miejskim.

MM

XXXII DNI ŚMIGŁA - ŚWIĘTO SPORTU I MUZYKI

Za nami XXXII Dni Śmigła, wydarzenie, które każdego roku gromadzi mieszkańców i gości na wspólnym świętowaniu, zabawie i integracji. Tegoroczne obchody trwały od 23 do 25 maja i jak zawsze obfitowały w wiele atrakcji kulturalnych, sportowych i muzycznych.

Piątek: oficjalne otwarcie i muzyczne rozpoczęcie

Świętowanie rozpoczęło się 23 maja o godzinie 15:00 w Centrum Kultury w Śmiglu od Uroczystej Sesji Rady Miejskiej Śmigła, podczas której – zgodnie z coroczną tradycją – uhonorowano osoby szczególnie zasłużone dla lokalnej społeczności. W tym roku tytuł „Zasłużony dla Miasta i Gminy Śmigiel” otrzymali Wiesław Kasperski oraz Stanisław Szefer, w imieniu którego wyróżnienie odebrała żona Cecylia Szefer.

Zarówno Wiesław Kasperski jak i Stanisław Szefer otrzymali tytuły w uznaniu za działania na rzecz lokalnej społeczności.



Uroczystość uświetnił krótki, ale niezwykle wzruszający recital fortepianowy w wykonaniu Oli i Zosi – młodych artystek ze szkoły muzycznej. Ich występ nadał wydarzeniu wyjątkowy, refleksyjny charakter i spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem zgromadzonych gości.

Po zakończeniu obrad zasadzono drzewa burmistrzów, którzy pełnili tę funkcję po 1990 roku. Nasadzeń dokonano na terenie przy Centrum Kultury i będą one nie tylko ozdobą, ale także żywym znakiem pamięci i troski o przyszłość. Następnie odsłonięty został pierwszy wiatrak z brązu, który został ozdobą ziemi śmigiełskiej. Pomysł narodził się z inspirującej wymiany doświadczeń z miastem partnerskim Polanicą-Zdrój. Wiatrak będzie pierwszym z planowanych 99, które z czasem stworzą niepowtarzalny szlak i piękną historię gminy Śmigiel.



Po południu na placu targowym rozpoczęła się część artystyczna, w której kulminacyjnym momentem było uroczyste przekazanie kluczy do miasta na ręce seniora i dziecka – symbol jedności pokoleń i wspólnego gospodarowania miastem.

Wieczorem na scenie wystąpił popularny raper Kubańczyk, który przyciągnął tłumy młodych fanów. Po koncercie zabawa przeniosła się w klimat klubowy – nie zabrakło tańców i dobrej zabawy podczas Klubowej Nocy z Fat Beat DJ'S Team i efektownego Piana Party.



Sobota: sport, rekreacja i muzyka na żywo

Sobota upłynęła pod znakiem aktywności fizycznej i dobrej zabawy. Dzień rozpoczął się XIX Rajdem Rowerowym, a następnie odbywały się kolejne wydarzenia sportowe: Indywidualny Turniej Tenisa Stołowego, terenowa gra miejska, turniej szachowy, a także wyścigi „Race Running” – niezwykle ważna inicjatywa wspierająca osoby z niepełnosprawnościami. Na miłośników rekreacji czekał również spacer dla dużych i małych.



Wieczór przyniósł moc muzycznych emocji. Na placu targowym wystąpiły znane zespoły Mig i De Mono, gromadząc fanów dobrej muzyki pod sceną. Zwieńczeniem dnia była zabawa taneczna w stylu retro – „Szalone lata 80. i 90.” – która rozgrzała atmosferę do późnych godzin wieczornych.



Niedziela: rodzinne atrakcje i wielki finał

Ostatni dzień świętowania rozpoczął się sportowym akcentem – Turniejem Piłki Nożnej Mężczyzn Niezrzeszonych. Niedzielne popołudnie należało jednak do występów artystycznych. Na placu targowym swój talent zaprezentowali młodzi akrobaci ze szkoły akrobatyki na szarfach Flying Flower Mariny Laikiny, Zespół Taneczny „Pryzmat”





oraz Mażoretki „Iris”, które zachwyciły publiczność choreografią i barwnymi strojami.

Finałem trzydniowych obchodów był koncert zespołu Boys, który porwał publiczność swoimi największymi hitami i zapewnił wszystkim niezapomniane zakończenie tegorocznych dni miasta.



Podczas Dni Śmigla gościliśmy delegację z zaprzyjaźnionych miast partnerskich - Leska i Polanicy-Zdrój. Byli to: Grzegorz Brajewski przewodniczący Rady Miejskiej w Lesku, Piotr Bąk zastępca przewodniczącego RM, Marlena Runiewicz-Wac przewodnicząca Rady Miejskiej w Polanicy-Zdrój, Mateusz Jellin – Burmistrz Miasta Polanica-Zdrój, a także Agnieszka Kościelska-Pełyńska zastępca burmistrza. Wspólnie spędzony czas był wyrazem wzajemnej sympatii, zaufania i trwałego partnerstwa. Pamiątką tej wizyty jest tabliczka przy „Drzewku przyjaźni”.

XXXII Dni Miasta na długo pozostaną w pamięci mieszkańców jako czas radości, wspólnoty i fantastycznej zabawy. Do zobaczenia za rok!

MD



XXII Ogólnopolski Tydzień Bibliotek

Gminny Konkurs Pięknego Czytania odbył się 8 maja 2025 r. Skierowany był do uczniów klas II. Dzieci czytały fragmenty książki Andrzeja Maleszki „Magiczne drzewo. Pojedynek”. Jury w składzie: Barbara Ławniczak, Joanna Łajsner oraz Łukasz Wojciechowski miało nietatwe zadanie – poziom uczestników był wyrównany i bardzo wysoki.

Po naradzie wyłoniono zwycięzców: I miejsce zajęła Livia Pieprzyk (Szkoła Podstawowa w Czaczu), II miejsce Olga Jankowska (Śmigiel), a III miejsce Marianna Przymuszała (Śmigiel). Nagrody wręczyli: Ewa Mituła Skarbnik Śmigla oraz Piotr Błaszczkowski dyrektor Centrum Kultury w Śmiglu.

„Przygoda w bibliotece” – spektakl dla klas „0”. 9 maja br. dzieci z klas „0” ze Śmigla oraz Starej Przysieki Drugiej obejrzały przedstawienie pt. „Przygoda w bibliotece”. Spektakl został przygotowany przez sekcję literacko-teatralną „Małe Zwierciadło” działającą przy Centrum Kultury w Śmiglu pod opieką instruktorki Moniki Włoch.

Spotkanie autorskie z Piotrem Kościelnym. Ponad dwie godziny rozmów o kryminałach, zbrodniach i kulisach pracy pisarskiej – tak wyglądał wieczór autorski z Piotrem Kościelnym, autorem popularnych thrillerów. Opowiedział on o swojej twórczości, pracy detektywa, literackiej kawiarni i ukochanych psach.

Autorowi towarzyszyła Kalina Jaszczur debiutująca pisarka, której książka ukaże się w sierpniu. Po rozmowach w kularach zdradzamy: będzie mrocznie, tajemniczo i intrygująco!

Pachnące warsztaty – podstawy aromaterapii. Z okazji Tygodnia Bibliotek zorganizowano pachnące warsztaty dla seniorów. Uczestniczki poznały podstawy aromaterapii, dowiedziały się, jak działają różne olejki eteryczne i jak mogą one wspierać zdrowie i samopoczucie na co dzień. Każda z pań stworzyła własne, naturalne perfumy. W drugiej części zajęć uczestniczki wykonały dekoracyjne serca z kwiatów.

„W krainie baśni i bajek”. 16 maja 2025 kapryśna pogoda pokrzyżowała organizatorom plany, w związku z czym po raz pierwszy Bajkowy Korowód nie przeszedł ulicami Śmigla. Mimo to spotkanie odbyło się w sali widowiskowej Centrum Kultury, by wspólnie z najmłodszymi świętować Tydzień Bibliotek.

Dzieci mogły obejrzyć prace plastyczne konkursu „Moja ulubiona postać z bajki” oraz wziąć udział w mini dyskoteczce. Odbył się również Gminny Konkurs Wokalny dla uczniów klas III szkół podstawowych, podczas którego I miejsce zajęła Adriana Styzińska, II miejsce Dobrochna Markowska, a III miejsce Norbert Grześkowiak

W konkursie plastycznym udział wzięło aż 367 dzieci. Komisja w składzie: Anna Hryniewicz-Szulc, Joanna Boroń, Iwona Fijołek i Dominika Mueller wyłoniła zwycięzców w następujących kategoriach:

- 3-4 lata: I miejsce zdobyła Sara Ptak (Śmigiel), II miejsce Eryk Dekiert (Czacz), a III miejsce Wiktoria Skrzypczak (Żegrówko).
- 5-6 lat: I miejsce zdobyła Oliwia Drożdżyńska (Śmigiel), II miejsce Antonina Paul (Śmigiel), a III miejsce Oliwia Wielgosz (Stara Przysieka Druga).
- Klasy I SP: I miejsce zdobył Rafał Kaźmierczak (Ia Śmigiel), II miejsce Emilia Kunc (Ia St. Przysieka Druga), a III miejsce Oliwier Mikołajczak (SP Bronikowo).
- Klasy II SP: I miejsce zdobyła Ola Leśna (IIb Śmigiel), II miejsce Anna Nowak (IIb Śmigiel), III miejsce Mikołaj Zborowski (IIa St. Przysieka Druga).
- Klasy III SP: I miejsce zdobyła Zofia Frąckowiak (IIIa Czacz), II miejsce Bartosz Naskręt (IIIa Stare Bojanowo), a III miejsce Pola Hordziejewicz (IIIa Stare Bojanowo).

Nagrody w obu konkursach wręczyli: Małgorzata Adamczak Burmistrz Śmigla oraz Gabriela Kasperska zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej Śmigla. Impreza tradycyjnie odbyła się pod honorowym patronatem Burmistrza Śmigla.

AL



Z POLICJI

28 kwietnia – Śmigiel

Około godziny 22:10 na ul. Skarżyńskiego 63-letni mieszkaniec Śmigla kierował rowerem w stanie nietrzeźwości, tj. miał 0,71 promila alkoholu w organizmie. Ukarany został mandatem karnym.

1 maja – Śmigiel

Około godziny 8:00 na ul. Kościuszki 32-letni mieszkaniec Śmigla kierował rowerem będąc w stanie nietrzeźwości, tj. miał 0,88 promila alkoholu w organizmie. Ukarany został mandatem karnym.

3 maja – Czacz

Około godziny 15:40 na ul. Wielichowskiej 24-letni mieszkaniec powiatu poznańskiego kierując pojazdem marki Renault nie zachował bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu i doprowadził do zderzenia z pojazdem marki Toyota, którym kierował 31-letni mieszkaniec Leszna. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

5 maja – Przysieka Polska

Około godz. 18:50 na ul. Głównej 34-letni mieszkaniec gminy Lipno kierował pojazdem marki VW, pomimo posiadanej zakazu kierowania pojazdami. Postępowanie prowadzi KPP w Kościanie.

8 maja – Śmigiel

Około godziny 20:40 na ul. Lipowej 30-letni mieszkaniec gminy Śmigiel kierował rowerem w stanie nietrzeźwości, tj. miał 0,9 promila alkoholu w organizmie. Sprawca ukarany został mandatem karnym.

10 maja – Śmigiel

Około godz. 14:00 na ul. Leszczyńskiej 66-letni mieszkaniec gminy Śmigiel dokonał kradzieży artykułów spożywczych o wartości 19,92 zł. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

10 maja – Nietążkowo

Około godziny 21:30 w rejonie ronda w Nietążkowie 23-letni mieszkaniec powiatu kościańskiego kierując pojazdem marki Dodge nie dostosował prędkości do warunków i zjechał do rowu. Sprawca został ukarany mandatem karnym.

Źródło: www.koscian.policja.gov

ZAPRASZAMY

31 maja:

- Powiatowy Bieg Przedszkolaka
- Koncert „Magia bajkowych dźwięków”, godz. 16:00, sala widowiskowa CK
- Dzień Dziecka w Machcinie
- Dzień Dziecka w Glińsku

1 czerwca:

- Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze OSP – godz. 10:30, stadion miejski
- Gminny Dzień Dziecka – godz. 16:00, teren przy wiatrakach

2 czerwca – Dzień Dziecka w Wonieściu

4 czerwca – Test Coopera - stadion miejski w Śmiglu

7 czerwca:

- Dzień Dziecka w Koszanowie
- Dzień Dziecka w Nietążkowie
- Festiwal Kultury Ludowej „Ignysowy Laur”, godz. 8:00, amfiteatr w Śmiglu

8 czerwca

- Festiwal Kultury Ludowej „Ignysowy Laur”, godz. 13:30, Piknik z Oskarem Kolbergiem w Morownicy,
- Dzień Dziecka w Nowej Wsi
- Festyn Rodzinny w Starym Bojanowie

14 czerwca:

- Dzień Dziecka w Poladowie
- Koncert Zespołu „Prymat”, sala widowiskowa CK,
- XXX Biegi Przełajowe Śmigla – stadion miejski

15 czerwca:

- I bieg w ramach Grand Prix Powiatu Kościańskiego
- Kościan Run – stadion w Kościanie
- 21 czerwca – Dzień Dziecka w Sierpowie
- 22 czerwca – Festyn Osiedla nr 3, amfiteatr
- 27 czerwca – Noc Świętojańska, godz. 20:00, teren przy wiatrakach

28 czerwca

- Festyn w Przysiece Polskiej
- Runmageddon Lite Śmigiel – stadion miejski
- Świętojańska Noc Kolorów – Nocny Bieg Świętojański i Marsz Nordic Walking

29 czerwca – Dzień Dziecka w Karśnicach

5 lipca – Festyn w Wonieściu

Z głębokim żalem i smutkiem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

śp. Andrzeja Pecolta

Radnego Rady Miejskiej Śmigla w kadencji 1998-2002
Wieloletniego Prezesa Kola Śmigiel
Polskiego Związku Diabetyków

W imieniu społeczności Ziemi Śmigielskiej składamy Rodzinie i Bliskim Zmarłego wyrazy szczerego współczucia:

Burmistrz Śmigla
Małgorzata Adamczak
wraz z pracownikami

Przewodniczący
Rady Miejskiej Śmigla
Wiesław Kasperski
wraz z radnymi



Tradycyjnie przed majowymi świętami pracownicy Urzędu Miejskiego Śmigla rozdawali narodowe flagi, by biel i czerwień dumnie powiewała na domach mieszkańców ziemi śmigielskiej.

W tym roku flagi można było odebrać 30 kwietnia w Karśnicach, Robacznynie oraz na śmigielskim rynku.

AKA, fot. AKA



BRUKARSTWO

RATAJ-BRUK

Adam Ratajczak

Strzelce Wielkie 19, 63-820 Pleski

693 083 282

Rataj-Bruk

POGOTOWIE ELEKTRYCZNE

Tel. 534 008 212

- Usuwanie awarii
- Diagnostyka instalacji AC, DC PV
- Pomiary elektryczne
- Protokoły





Pracownia Pozytywna

PSYCHOLOG

mgr Alicja Miedzińska

PLAC WOLNOŚCI 26 KOŚCIAN

607-104-368



Bank Spółdzielczy w Śmiglu



 **BSSMIGIEL** www.bssmigiel.pl

Szczegóły oferty dostępne w Banku lub pod nr tel. 65 5180 052 kredyty@bssmigiel.pl

KREDYT GOTÓWKOWY

STAŁE OPROCENTOWANIE

tylko 7,5%



Informacja oparta na reprezentatywnym przykładzie: kwota udzielonego kredytu 40.000,00 zł; całkowita kwota kredytu 40.000,00 zł; okres kredytowania 60 miesięcy; oprocentowanie roczne stałe – oprocentowanie nominalne 7,50 %, całkowity koszt kredytu wynosi 8.491,55 zł, w którego skład wchodzi: prowizja za udzielenie kredytu 400,00 zł; odsetki od kredytu 8.091,55 zł; koszty usług dodatkowych 0,00 zł. Przy przyjęciu wyżej wymienionych parametrów RRSO wynosi 8,212232 %, całkowita kwota do zapłaty stanowiąca sumę całkowitej kwoty kredytu i całkowitego kosztu kredytu wynosi 48.491,55 zł, wysokość raty miesięcznej przez cały okres kredytowania (raty równe) wynosi 802,62 zł. Kalkulacja została sporządzona na dzień 27.06.2024 roku na reprezentatywnym przykładzie. Kalkulację sporządzono przy założeniu obowiązywania umowy przez czas, na który została zawarta, wypełnienia przez Bank i kredytobiorcę zobowiązań wynikających z umowy w terminach w niej określonych, w tym spłaty kredytu zgodnie z harmonogramem. Decyzja kredytowa uzależniona jest od wyniku indywidualnego badania zdolności kredytowej oraz oceny ryzyka kredytowego dokonanej przez Bank Spółdzielczy w Śmiglu.

ODBIÓR POJAZDÓW GRATIS

KASACJA POJAZDÓW

wystawiamy wszystkie potrzebne dokumenty

- sprzedaż części używanych
- używane szyby przednie
- opony

PŁACIMY GOTÓWKĄ

CHCESZ SPRZEDAĆ SAMOCHÓD?
NIE CZEKAJ AŻ ZADZWOŃ KLIENT
I BĘDZIE NEGOCJOWAŁ!

ZADZWOŃ DO NAS

605 997 615
655 180 310

I SAM NEGOCJUJ!!!

SERWIS RATAJCZAK

Śmigiel, ul. Leszczyńska 24
tel 65 5 189 759
695 712 195

serwis

części samochodowe

prostowanie i spawanie felg

wymiana opon, wymiana oleju

czyszczenie dywanów

myjnia samochodowa

Czynne
poniedziałek-piątek 8⁰⁰ - 17⁰⁰
sobota 8⁰⁰ - 14⁰⁰

Ogrody Alicji

USŁUGI OGRODNICZE

PROJEKTOWANIE
ZAKŁADANIE
PIELĘGNACJA

OGRODÓW

609 838 313

ogrodyalicji92 tomczakogrody@gmail.com

www.bellavita.org.pl

BELLA VITA

BÓLE kręgosłupa, głowy, stawów, mięśni
Łukasz Pawlicki - 661 922 097

REHABILITACJA
dzieci i neurologiczna dorosłych
Dorota Kosiba-Złotkowska - 782 817 658

INTEGRACJA SENSORYCZNA
Agata Grobelna - 691 956 766

Smigiel, ul. Północna 21

Usługi Geodezyjno-Kartograficzne

GEO-KART

Szymon Rosik

64-030 Śmigiel
ul. Kościuszki 47

722 365 750
781 052 449

uslugi.geokart@wp.pl

ROLNIKU!

Chcesz zwiększyć swoje plony?
Zastosuj nawóz organiczny KOS-KOMP!

Zakład Komunalny w Śmiglu Sp. z o.o. posiada w sprzedaży nawóz organiczny KOS-KOMP. Nawóz można stosować w uprawach polowych roślin rolniczych takich jak: okopowe, kukurydza, rzepak, rośliny przemysłowe i inne, z wyjątkiem roślin przeznaczonych do bezpośredniego spożycia przez ludzi.

Zainteresowany?
Skontaktuj się z Nami!
Tel. 533 806 178

BIURO RACHUNKOWE
Agnieszka Kublak

OBSŁUGA KSIĘGOWA FIRM I SPÓŁEK
ROZLICZENIA ROCZNE PIT

Śmigiel, ul. Łepkowicza 7 tel. 693 770 906

PRODUCENT ROŚLIN I KRZEWÓW OZDOBNYCH
WŁODARZEWSCY

SIERPOWO 41
tel. 697 738 801

Śmigiel, ul. Kościuszki 50, tel. 65 5 180 274

JANKOWSKI

DRZEWA I KRZEWY
KWIATY RABATOWE
PODŁOŻA

Laboratorium MEDYCZNE
Wiesława Jakubik

Wykonujemy pełen zakres badań:

- ▷ hematologia,
- ▷ analityka,
- ▷ bakteriologia,
- ▷ biochemia, koagulologia,
- ▷ witaminy,
- ▷ markery nowotworowe,
- ▷ hormony tarczycy i płciowe.

KONKURENCYJNE CENY!

PUNKT POBRAŃ
CZYNNY: poniedziałek-piątek
w godz. 7:45-10:00

Śmigiel, ul. Skarżyńskiego 5A, tel 65 5 120 973
Budynek Delikatesów Centrum, wejście od strony placu targowego

ELEKTRONIX

Patryk Wieczorek,
Śmigiel, ul. Rolna 36 tel. 517 455 618

SPRZEDAŻ I MONTAŻ ANTEN SATELITARNYCH
I NAZIEMNEJ TELEWIZJI CYFROWEJ (DVB-T)
MONITORING
NAPRAWA SPRZĘTU RTV

ZAKŁAD ELEKTROTECHNICZNY CHOMSKI Sp.j.
KOSZANOWO

USŁUGI:

- Kompleksowa wycinka drzew
- Podnośnikiem koszowym 25 m
- Elektryczne • Koparką 3,5T

tel. 607 163 675

PHU Karol Sworacki

OKNA • DRZWI • BRAMY GARAŻOWE
ROLETY • MOSKITIERY

doradztwo projektowe i techniczne, transport, montaż, serwis

Śmigiel-Koszanowo, ul. Glinkowa 41
tel/fax 65 518 07 67, tel. kom. 606 74 89 97

MIĘSNA KARMA DLA PSÓW I KOTÓW
509-581-281

MAKARONY BŁYSKAWICZNE DLA ZWIERZĄT

GRYZAKI DLA ZWIERZĄT

Produkcja i sprzedaż:
PHU JOANNA LISIAK
Śpławie 35
e-mail: joannalisiak1@wp.pl
www.phulisiak.kmm.pl

Licencjonowane Biuro Pośrednictwa Nieruchomości
Second House

724 716 780 lub 724 095 2020
www.secondhouse.pl

JAKO NIELICZNI W REGIONIE OPRÓCZ POŚREDNICTWA
W SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI OFERUJEMY:

- DARMOWĄ WYCENĘ NIERUCHOMOŚCI
- POMOC PRZY UZYSKANIU WIAKÓW ZABUDOWY
- PRZEKSZTAŁCENIE GRUNTÓW ROLNYCH NA DZIAŁKI BUDOWLANE
- ZARZĄDZANIE BUDYNKIEM MIESZKALNYM
- DYSPOZYCYJNOŚĆ 7 DNI W TYGODNIU

Śmigiel, Pl. Rozstrzelanych 23
(wejście od ul. Kościuszki)

EUR HORIZON

Obługa wniosków dla rolników
Obługa grup producentów rolnych
Usługi rachunkowo-księgowe

Zapraszamy do naszych biur w Śmiglu

ul. Lipowa 31 Tel. 798 666 526
Pl. Wojska Polskiego 11 Tel. 798 667 310
info@eurohorizon.pl
www.eurohorizon.pl

PRACOWNIA BALONOWA
Róża Grzelewska
BRONIKOWO, UL. WIEJSKA 45

Balony z helem
Girlandy balonowe

Ścianki urodzinowe
Bukiety balonowe

TEL. 663 677 301

ZIELONE SMAŻONE SZPARAGI

Szparagi smażone to super prosty sposób na pyszny posiłek przygotowany w bardzo krótkim czasie. Warto skorzystać z sezonu na szparagi i rozkoszować się smakiem zielonych szparagów.

Składniki:
500 g młodych zielonych szparagów, 4 jajka sadzone, 2 łyżki masła klarowanego, duży ząbek czosnku, garść siekanego kopru, pół łyżeczki soli, pół łyżeczki czarnego pieprzu mielonego.

Przygotowanie:
Pęczek młodych i cienkich szparagów umyj delikatnie pod zimną, bieżącą wodą. Główki są bardzo delikatne i mogą pęknąć. Złap za koniec każdego szparaga oderwij zdrewniałe końcówki, a na koniec osusz szparagi na ręczniku papierowym. Następnie przygotuj dużą patelnię. Na rozgrzanej patelni rozpuść masło klarowane. Ząbek czosnku pokrój w grubsze plasterki i chwile podsmażaj z obu stron. Czosnek zdejmij na miseczkę, by dodać go już na talerzu razem ze szparagami i jajkiem sadzonym. Na nagrzaną patelnię z masłem czosnkowym wyłóż szparagi. Smaż je do 15 minut na średniej mocy palnika. Już po 10 minutach możesz sprawdzić, czy są wystarczająco miękkie. Szparagi posól na sam koniec smażenia. Po usmażeniu szparagów przygotuj jajka sadzone smażone na maśle. Przełóż usmażone szparagi na cztery talerze. Na każdą porcję wyłóż jajko sadzone. Danie oprósz dodatkowo świeżo mielonym pieprzem i posyp koperkiem. Nie zapomnij o plasterkach czosnku zdjętych z patelni na samym początku.

Smacznego!



Nowości biblioteczne

„Sztuczna inteligencja. Nieludzka, arcyludzka”- Aleksandra Przegalińska, Paweł Oksanowicz

Zastanawiające jest jak sztuczna inteligencja zmienia nasze życie. Aby bliżej przyjrzeć się temu zjawisku Miejska Biblioteka Publiczna w Śmiglu zachęca, aby zapoznać się z nowością biblioteczną autorstwa Aleksandry Przegalińskiej i Pawła Oksanowicza.

Kto już wkrótce zastąpi nas w biurze i fabryce? Czy algorytm może mieć emocje? Czy roboty mają świadomość? Kto steruje dzisiejszą polityką z tylnego fotela?

Sztuczna Inteligencja staje się rzeczywistością. Przyjmujemy wobec niej skrajne stanowiska: od wielkiego techno optymizmu z Doliny Krzemowej do ogromnego lęku, który inspirował scenariusze rodem z Matrixa i Terminatora. Jak działa? Po co ją stworzono? Jak zmienia nasze życie?

Aleksandra Przegalińska, najbardziej znana w świecie nowych technologii Polka, tworzy pasjonującą biografię sztucznej inteligencji. Maluje sylwetki jej twórców i przytacza anegdoty związane z jej początkami. Wyjaśnia zawiłości technologiczne i odpowiada na trudne etyczne pytania. I odważnie podejmuje dyskusję ze specjalistami i teoretykami przyszłości takimi jak Yuval Harari.



Pałac w Sławiu

Współczesny świat nieustannie przyspiesza. Hałas miast, nieustanne bodźce, stres i pośpiech sprawiają, że coraz więcej osób, nie tylko seniorów szuka ukojenia w naturze i prostocie życia. Trwa nieustanne poszukiwanie spokoju, które przynoszą dźwięki przyrody, takie jak: śpiew słowików, czy żabie koncerty o zmierzchu. To właśnie w takim miejscu, w sercu przyrody i historii powstał Senior Residence - Pałac Sławie.

Ten wyjątkowy dom seniora mieści się w zabytkowym pałacu z XVII wieku, który został przebudowany na początku XIX w. Historia tego miejsca jest jednak dużo bardziej osobista i poruszająca. Pałac został zakupiony przez rodziców pani Doroty Wawrzyniak od znajomego, doktora Pawła Szymanowskiego. Gdy trafili tu po raz pierwszy, pałac był w częściowej ruinie – dach był zniszczony, pojawiła się wilgoć, a wewnątrz... rosły drzewa. Mimo to, właśnie w tym miejscu zaczęła się niezwykła historia miłości, nie tylko do architektury, ale i do historii, tradycji oraz przeszłości. Rodzice pani Doroty, szczególnie mama, zakochali się w pałacu bez reszty. Z ogromną determinacją, sercem i prywatnymi środkami postanowili go odnowić. Przez lata, krok po kroku, cegła po cegle przywracali mu dawny blask. To, co dziś zachwyca gości i mieszkańców - eleganckie wnętrza, przywrócone detale architektoniczne, park ze stawami, to owoc pracy i prawdziwej pasji.



Początkowo odnowiony pałac służył jako miejsce wydarzeń rodzinnych, odbywały się tu przyjęcia, komunie oraz kameralne uroczystości. Jednak dwa lata temu zrodziła się nowa myśl. To w sercu pana Adama Wawrzyniaka za namową znajomej, pani Marii Wieczorek, pojawiła się idea stworzenia domu dla seniorów, miejsca wypełnionego szacunkiem i wsparciem, w którym osoby starsze mogłyby wieść godne i piękne życie. Wraz z córką panią Dorotą



przekształcili pałac w przestrzeń z duszą – prawdziwy dom, a pani Maria do dziś pomaga nie tylko fachową poradą będąc dyplomowaną pielęgniarką, ale także wsparciem i życzliwością. Dziś Senior Residence - Pałac Sławie zamieszkuje sześcioro seniorów – trzech mężczyzn i trzy panie. Każdy z mieszkańców ma do dyspozycji komfortowy pokój z możliwością korzystania z opieki i wsparcia, bez utraty intymności czy niezależności.

To miejsce działa w duchu filozofii assisted living, czyli życia wspomaganego, popularnego w krajach zachodnich, który łączy niezależność seniora z dostępem do opieki i szerokiego wachlarza usług. Seniorzy mogą tu liczyć nie tylko na wsparcie w codziennym funkcjonowaniu, ale także na aktywności wspólnotowe, możliwość rozwoju pasji, kontakt z naturą i przede wszystkim na ludzką obecność.

Na szczególne uznanie zasługuje opieka, jaką roztacza nad rezydencją pani Dorota Wawrzyniak wraz z mężem Piotrem Urbańskim. To osoby o wielkim sercu, życzliwości i empatii, które każdego dnia z czułością i zaangażowaniem towarzyszą mieszkańcom. Tworzą atmosferę prawdziwego domu – ciepłego i przyjaznego. Ich obecność i oddanie sprawiają, że Senior Residence – Pałac w Sławiu to nie tylko miejsce do życia, ale prawdziwy dom, w którym każdy senior czuje się zauważony. Sercem całego przedsięwzięcia jest pan Adam Wawrzyniak, gospodarz, który z ogromnym zaangażowaniem czuwa nad tym, by cały dom funkcjonował sprawnie i bez zakłóceń. To on odpowiada za wszelkie sprawy administracyjne, dbając o każdy szczegół, od technicznych aspektów codziennego życia po szeroko rozumianą biurokrację. Jego rzetelność, obecność i troska o porządek pozwalają innym członkom zespołu w pełni skupić się na opiece nad mieszkańcami.

Otoczający pałac 6-hektarowy park to zielone serce tego miejsca. Spacerowe alejki, kwitnące drzewa, stawy z łabędziami i kaczki – wszystko to sprawia, że każdy dzień

przynosi ukojenie i bliskość natury. W świecie, który tak często pędzi bez tchu, Pałac w Sławiu staje się spokojną przystanią. Bezpieczną wyspą.

Życia temu miejscu jednak dodają przede wszystkim ludzie, każdy z mieszkańców wnosi coś wspaniałego, swoją historię oraz charakter. W pałacu przebywa między innymi pani Danusia, która zawsze wita wszystkich z uśmiechem i dobrym słowem, jak gospodyni z sercem na dłoni, a pani Małgosia, pomimo własnych chorób, niesie pomoc innym współmieszkańcom.

Niezwykle istotną rolę pełnią również opiekunki, które każdego dnia otaczają seniorów troską, cierpliwością i serdecznością. To one dbają nie tylko o codzienne potrzeby mieszkańców, ale także o ich poczucie bezpieczeństwa i komfort. Ich obecność i ciepłe gesty tworzą atmosferę zaufania i domowego spokoju. To dzięki takim osobom dom naprawdę żyje, tętni ciepłem i staje się wspólnotą.



Warto podkreślić, że dom działa zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi placówek opieki dla seniorów, zapewniając wysoki standard bezpieczeństwa i opieki. Trwają również przygotowania do kolejnego udogodnienia, wkrótce w pałacu pojawi się winda, która umożliwi bezpieczne i komfortowe korzystanie z piętra. To ważny krok, który pozwoli przyjąć kolejnych mieszkańców i udostępnić nowe apartamenty.

Senior Residence - Pałac Sławie to miejsce otwarte, nie tylko w sensie fizycznym, ale także sercem. Są wolne miejsca i serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy rozważają zamieszkanie w przyjaznym, pięknym i spokojnym miejscu. To nie tylko dobry wybór, to przede wszystkim wybór, który zmienia jesień życia w czas pełen ciepła i nowego początku.

AJ, fot. z archiwum państwa Wawrzyniaków